

DE • Sicherheitshinweise / EN • Safety notes / FR • Consignes de sécurité / ES • Instrucciones de seguridad / IT • Istruzioni di sicurezza / BU • Инструкции за безопасност / CZ • Bezpečnostní pokyny / DK • Sikkerhedsinstruktioner / EE • Ohutusjuhised / FI • Turvallisuusohjeet / GR • Οδηγίες ασφαλείας / HR • Sigurnosne upute / HU • Biztonsági utasítások / LV • Drošības instrukcijas / LT • Saugos instrukcijos / NL • Veiligheidsinstructies / NO • Sikkerhetsinstruksjoner / PL • Instrukcje bezpieczeństwa / PT • Instruções de segurança / RO • Instrucțiuni de siguranță / SE • Säkerhetsinstruktioner / SK • Bezpečnostné pokyny / SI • Varnostna navodila

DE • Verletzungsgefahr: Spezialwerkzeug nur für die entsprechenden Radlager, Gelenke und Gummibuchsen verwenden. Durch das Tragen von Handschuhen, Schutzbrille und Sicherstellung des korrekten Sitzes des Werkzeug wird das Verletzungsrisiko minimiert.

EN • Risk of injury: Only use special tools for the corresponding wheel bearings, joints and rubber bushings. The risk of injury is minimized by wearing gloves, safety goggles and ensuring that the tool is correctly seated.

FR • Risque de blessure : n'utiliser des outils spéciaux que pour les roulements de roue, les articulations et les douilles en caoutchouc appropriés. Porter des gants, des lunettes de protection et s'assurer que l'outil est correctement positionné permet de minimiser le risque de blessure.

ES • Riesgo de lesiones: Utilice únicamente herramientas especiales para los cojinetes de rueda, las articulaciones y los casquillos de goma correspondientes. El riesgo de lesiones se minimiza utilizando guantes, gafas protectoras y asegurándose de que la herramienta está correctamente asentada.

IT • Rischio di lesioni: utilizzare solo strumenti speciali per i cuscinetti delle ruote, i giunti e le boccole di gomma corrispondenti. Il rischio di lesioni è ridotto al minimo indossando guanti, occhiali protettivi e assicurandosi che l'utensile sia posizionato correttamente.

BU • Риск от нараняване: Използвайте само специални инструменти за съответните колесни лагери, шарнири и гумени втулки. Рискът от нараняване се свежда до минимум, като носите ръкавици, защитни очила и се уверите, че инструментът е правилно монтиран.

CZ • Nebezpečí poranění: Používejte pouze speciální nářadí pro odpovídající ložiska kol, klouby a pryžová pouzdra. Riziko poranění minimalizujte používáním rukavic, ochranných brýlí a zajištěním správné polohy nářadí.

DK • Risiko for kvæstelser: Brug kun specialværktøj til de pågældende hjullejer, led og gummibøsninger. Risikoen for kvæstelser minimeres ved at bære handsker og beskyttelsesbriller og ved at sikre, at værktøjet sidder korrekt.

EE • Vigastusoh: Kasutage ainult spetsiaalseid tööriistu vastavate rattalaagrite, liigendite ja kummist pukside jaoks. Vigastusohu minimeerib kinnaste ja kaitseprillide kandmine ning tööriista õige asetuse tagamine.

FI • Loukkaantumisvaara: Käytä vain erikoistyökaluja vastaaville pyöränlaakereille, nivelille ja kumiholkeille. Loukkaantumisriski minimoidaan käyttämällä käsineitä, suojalaseja ja varmistamalla, että työkalu on oikein paikallaan.

GR • Κίνδυνος τραυματισμού: Χρησιμοποιείτε μόνο ειδικά εργαλεία για τα αντίστοιχα έδρανα τροχών, αρθρώσεις και ελαστικούς δακτυλίου. Ο κίνδυνος τραυματισμού ελαχιστοποιείται φορώντας γάντια, προστατευτικά γυαλιά και διασφαλίζοντας τη σωστή τοποθέτηση του εργαλείου.

HR • Opasnost od ozljeda: Koristite samo posebne alate za odgovarajuće ležajeve kotača, zglobove i gumene čahure. Nošenje rukavica, zaštitnih naočala i osiguravanje pravilnog postavljanja alata smanjuju rizik od ozljeda.

HU • Sérülésveszély: Csak a megfelelő kerékcsapágyakhoz, csuklókhöz és gumibetétekhez való speciális szerszámokat használja. A sérülésveszély minimálisra csökkenthető kesztyű és védőszemüveg viselésével, valamint a szerszám megfelelő illesztésének biztosításával.

LV • Traumu risks: Izmantojiet tikai speciālus instrumentus attiecīgajiem riteņņu gultņiem, locītavām un gumijas buksēm. Traumu risku samazina cimdu un aizsargbrīļļu valkāšana, kā arī pareiza instrumenta nostiprināšana.

LT • Susižalojimo rizika: Specialius įrankius naudokite tik atitinkamiems ratų guoliams, šarnyrams ir guminėms įvorėms. Susižalojimo riziką sumažinsite mūvėdami pirštines, apsauginius akinius ir užtikrindami, kad įrankis būtų tinkamai uždėtas.

NL • Risico op letsel: Gebruik alleen speciaal gereedschap voor de betreffende wiellagers, gewrichten en rubberen bussen. Het risico op letsel wordt geminimaliseerd door handschoenen en een veiligheidsbril te dragen en ervoor te zorgen dat het gereedschap correct is geplaatst.

NO • Fare for personskader: Bruk kun spesialverktøy for de aktuelle hjullagrene, leddene og gummibussingene. Risikoen for personskader minimeres ved å bruke hansker, vernebriller og sørge for at verktøyet er riktig plassert.

PL • Ryzyko obrażeń: Używaj wyłącznie specjalnych narzędzi do odpowiednich łożysk kół, przegubów i tulei gumowych. Ryzyko obrażeń można zminimalizować, nosząc rękawice, okulary ochronne i upewniając się, że narzędzie jest prawidłowo osadzone.

PT • Perigo de ferimentos: Utilizar apenas ferramentas especiais para os respectivos rolamentos de roda, articulações e casquilhos de borracha. O risco de ferimentos é minimizado pela utilização de luvas e óculos de proteção e pela garantia de que a ferramenta está corretamente posicionada.

RO • Risc de vătămare: Utilizați numai unelte speciale pentru rulmenții de roți, articulațiile și bucșele de cauciuc corespunzătoare. Riscul de rănire este redus la minimum dacă purtați mănuși, ochelari de protecție și vă asigurați că scula este așezată corect.

SE • Risk för personskada: Använd endast specialverktyg för motsvarande hjullager, leder och gummibussningar. Risken för personskador minimeras genom att använda handskar och skyddsglasögon samt genom att se till att verktyget är korrekt monterat.

SK • Riziko poranenia: Používajte len špeciálne náradie pre príslušné ložiská kolies, kĺby a gumové puzdrá. Riziko poranenia minimalizujte používaním rukavíc, ochranných okuliarov a zabezpečením správneho nasadenia náradia.

SI • Nevarnost poškodb: Za ustrezne kolesne ležaje, sklepe in gumijaste puše uporabljajte samo posebno orodje. Nevarnost poškodb zmanjšajte tako, da nosite rokavice, zaščitna očala in poskrbite, da je orodje pravilno nameščeno.

DE • Herstellerinformationen / EN • Manufacturer information / FR • Informations du fabricant / ES • Información del fabricante / IT • Informazioni sul produttore / BU • Информация за производителя / CZ • Informace o výrobci / DK • Oplysninger fra producenten / EE • Tootja teave / FI • Valmistajan tiedot / GR • Πληροφορίες κατασκευαστή / HR • Podaci o proizvođaču / HU • Gyártói információk / LV • Ražotāja informācija / LT • Gamintojo informacija / NL • Informatie over de fabrikant / NO • Informasjon fra produsenten / PL • Informacje producenta / RO • Informații despre producător / SE • Information från tillverkaren / SK • Informácie o výrobcovi / SI • Podatki o proizvajalcu